

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
КЫРГЫЗСКАЯ АКАДЕМИЯ ОБРАЗОВАНИЯ
КЫРГЫЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. И. АРАБАЕВА

Диссертационный совет Д.13.13.007

На правах рукописи
УДК 378.14:482

СУПАТАЕВА ЭЛЬВИРА АКИНОВНА

**ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ МОНИТОРИНГА
УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ
СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания
(русский язык)

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Бишкек - 2015

Работа выполнена на кафедре общего и русского языкознания
Бишкекского гуманитарного университета имени К. Карасаева

Научный руководитель: доктор педагогических наук, профессор
Добаев Кыргызбай Дуйшенбекович

Официальные оппоненты: доктор педагогических наук, профессор
Кондубаева Мариям Рамазановна

кандидат педагогических наук
Чатоева Зоя Бадыровна

Ведущая организация: кафедра русского языка и литературы
Иссык-Кульского государственного
университета имени К. Тыныстанова.
Адрес: 722200, г. Каракол,
улица Абдрахманова, 103

Защита состоится 20 февраля 2015 г. в 15.30 часов на заседании
Диссертационного совета Д.13.13.007 по защите диссертаций на
соискание ученой степени доктора (кандидата) педагогических наук при
Кыргызской академии образования и Кыргызском государственном
университете имени И. Арабаева, по адресу: 720040, г. Бишкек,
проспект Эркиндик, 25.

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке
Кыргызской академии образования по адресу: 720040, г. Бишкек,
проспект Эркиндик, 25.

Автореферат разослан 20 января 2015 года

Ученый секретарь
диссертационного совета, кандидат
педагогических наук, доцент



Д.К. Омурбаева

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ИССЛЕДОВАНИЯ

Актуальность исследования. Система высшего образования, являясь основным звеном в подготовке специалистов решает комплекс вопросов. При подготовке конкурентоспособного специалиста изучение русского языка необходимо для получения престижной профессии. Профессиональное владение русским языком, способность быстро понимать речь окружающих и грамотно реагировать на неё, а также способность ясно излагать свои мысли в устной и письменной форме необходимы специалисту в любой области. Практический курс русского языка в вузе способствует, в первую очередь, развитию коммуникативной компетенции в профессиональной деятельности.

Важнейшим условием повышения качества образования являются систематический контроль и анализ данных о качестве обучения и подготовленности обучающихся. Процесс управления качеством образования может быть эффективным только при наличии постоянной обратной связи, обеспечивающей субъектов образования информацией о качестве всей системы образования и её составляющих. Однако такая связь в практике образования Кыргызстана пока еще организована слабо, что обусловило выбор темы нашего исследования.

С принятием Концепции поликультурного и многоязычного образования в Кыргызской Республике (2009г.) появилась правовая база для развития многоязычного образования, которая служит руководством для разработки программ и планов по осуществлению языкового образования. Практический курс русского языка, обучая студента важнейшим приёмам работы с устным и письменным текстом, готовит его к более глубокому и адекватному восприятию всех дисциплин общегуманитарного цикла и предметов профессиональной подготовки.

Мониторинг сформированности тех или иных навыков по русскому языку студентов-кыргызов неязыковых специальностей является одной из главных проблем методики. Ибо объективный мониторинг может дать информацию не только о степени обученности (владения коммуникативной компетенцией), но и о качестве самой системы обучения.

С переходом на новую компетентностную модель образования содержание самого понятия «контроль», а также роли и места контроля в учебном процессе, претерпевает значительные изменения.

В настоящее время в Кыргызстане составлена Национальная программа развития государственного языка и совершенствования языковой политики в Кыргызской Республике до 2020 года. Данная программа предполагает комплексный подход, ориентированный на формирование поликультурного и многоязычного образования в Кыргызстане. Новая программа основана на инновационном подходе с использованием системы «Кыргызтест» для определения уровня владения государственным языком по международной шкале оценки языковой компетенции по аналогии с TOEFL - тестом на знание английского языка, РКИ – знания русского языка как иностранного,

ТОМЕР - на знание турецкого.

В современной лингводидактике ученые (В.С.Аванесов, В.П. Беспалько, В.М. Кадневский, С.К. Калдыбаев, А.Н. Майоров, К.Д. Добаев, А.М.Мамытов, Н.А.Ахметова и др.) наиболее эффективной формой мониторинга качества учебных достижений обучающихся определяют *тестирование*.

На сегодняшний день имеется достаточное количество исследований посвященных тестированию по русскому языку как иностранному (Т.М.Балыхина, Л.П. Клобукова, И.В. Михалкина, Н.В. Лаврова, О.Г.Горбатенко, М.А. Магомедова, Е.Н. Озерова, Н.В. Кудасова и др.).

В Кыргызстане первая докторская диссертация, исследующая проблему педагогических измерений, принадлежит С.К. Калдыбаеву, а в области лингводидактики одной из первых кандидатских диссертаций, посвященной тестированию по русскому языку, выполнена З.Б. Чатоевой.

Связь диссертационного исследования с научными программами: исследование выполнено в рамках научно-исследовательских работ кафедры общего и русского языкознания Бишкекского гуманитарного университета им.К. Карасаева.

Цель исследования состоит в теоретическом обосновании и экспериментальной проверки разработанной системы мониторинга учебных достижений по русскому языку для студентов неязыковых специальностей.

В достижении поставленной цели необходимо было решение следующих **задач**:

1. Определить теоретико-методические основы обучения русскому языку студентов неязыковых специальностей на современном этапе.

2. Уточнить понятие «мониторинг - тестирование» в лингводидактике и в системе образования Кыргызской Республики.

3. На основе опытно-экспериментальной работы проверить предложенную систему мониторинга с помощью лингводидактического тестирования студентов неязыковых специальностей.

4. Разработать лексико-тематический минимум для студентов неязыковых специальностей как основу формирования коммуникативных умений и навыков и как показатель-результат сформированности компетенций.

Научная новизна исследования заключается в создании теоретически обоснованной и экспериментально проверенной системы мониторинга учебных достижений студентов неязыковых специальностей по русскому языку как неродному на основе лингводидактического тестирования.

Теоретическая значимость исследования заключается:

- в научном обосновании лингводидактического тестирования по русскому языку для студентов неязыковых специальностей на современном этапе;

- в определении основных направлений мониторинга и оценки учебных достижений студентов по русскому языку.

Практическая значимость исследования заключается:

- в возможности использования разработанной и экспериментально проверенной модели для обучения студентов неязыковых специальностей;
- в применении предложенной системы мониторинга на основе лингводидактического тестирования для определения коммуникативной компетенции по другим языкам;
- в комплексе тестовых заданий по русскому языку, созданных в результате исследования для студентов неязыковых специальностей, для использования при обучении государственного языка.

Основные положения, выносимые на защиту:

1. Теоретико-методические основы лингводидактического тестирования по русскому языку для студентов неязыковых специальностей на современном этапе.
2. Опытнo-экспериментальная работа лингводидактического тестирования - необходимое условие повышения эффективности, а также методическое средство прогнозирования и корректировки выбранной преподавателем обучающей стратегии и тактики в формировании коммуникативной компетенции студентов неязыковых специальностей.
3. Разработка лексико-тематического минимума для студентов неязыковых специальностей как основы формирования коммуникативных умений и навыков и как показатель-результат сформированности компетенций имеет важное методическое значение при формировании профессиональной языковой компетенции.

Личный вклад соискателя в исследуемую проблему заключается в самостоятельном выполнении работы соискателем на основе изучения научной и учебно-методической литературы, в теоретическом и практическом обосновании основных идей и положений изученной проблемы; в проведении опытнo-экспериментальной работы.

Апробации результатов исследования освещались в ходе обсуждения на заседаниях кафедры русского и общего языкознания и кафедры официального языка БГУ им. К. Карасаева. Основные положения диссертации отражены в виде докладов и публикаций на Международном научном симпозиуме «Русский язык – язык мировой науки и высшего образования» (КНУ им. Ж. Баласагына, Бишкек, 25-27 мая 2010г.); на XXIV Республиканских педагогических чтениях «Модернизация системы образования Кыргызской Республики на компетентностной основе», посвященных 60-летию Кыргызской академии образования (КАО, Бишкек, 2011г.); на международной научно-практической конференции «Идеи М.В. Ломоносова в образовании и науке», посвященной 300-летию со дня рождения великого ученого М.В.Ломоносова (БГУ имени К.Карасаева, 2012г.); на научно-педагогическом собрании преподавателей русского языка государств-участников Содружества Независимых Государств и стран Балтии, (Ульяновск, Россия, 4-5 октября 2013г.); на международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы и современное состояние

общественных (гуманитарных) наук в условиях глобализации» (Бишкек, 20 декабря 2013г.); на Международной научно-практической конференции «Устойчивое развитие регионов Кыргызстана в условиях глобализации» (НГУ имени С. Нааматова, Нарын, 13-14 мая 2014 г.); в научно-методических журналах вузов Кыргызстана и Казахстана (2011-2014гг.).

Полнота отражения результатов диссертации в публикациях. Нашли отражение в 15 статьях, опубликованных в изданиях, рекомендованных ВАК КР.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, выводов, практических рекомендаций, списка использованной литературы (включающей 248 источников) и 5 приложений. Общий объем диссертации составляет 180 страниц, 4 таблицы и 3 рисунка.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

В первой главе «**Теоретические основы обучения русскому языку студентов неязыковых специальностей**» рассматривается проблема подготовки конкурентоспособных специалистов: проводится анализ психолого-дидактических основ обучения русскому языку и проблемы отбора лексико-тематического минимума для студентов неязыковых специальностей.

В повышении интеллектуального потенциала общества, мобильности и конкурентоспособности специалистов особую роль играет *знание языков* тех партнёров, с которыми реализуются совместные проекты, создаются совместные фирмы (М.Р. Кондубаева, Б.У. Сманов, 2013).

Как известно, современное общество нуждается не только в специалистах-профессионалах своего дела, но и в коммуникабельных творческих личностях, которые воспитываются посредством *языковой подготовки* в системе образования. Модель конкурентоспособного специалиста (М.И. Шилова, И.Л. Белых, 2010) представляет следующую структуру:

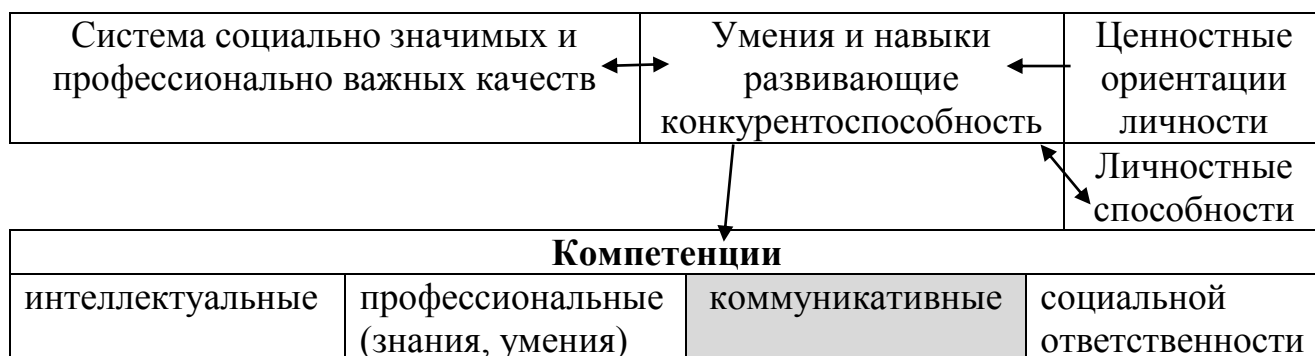


Рис. 1.1 - Модель конкурентоспособного специалиста.

Главными умениями и навыками, развивающими конкурентоспособность специалиста, является *коммуникативная компетенция*.

Многие исследователи выделяют в коммуникативной компетенции от трех до шести базовых компонентов: Ян Ван Эк, С. Савиньон, В.В. Сафонова, Н.И. Гез и др. Исследователь О. Статник отмечает, что анализ имеющихся в лингвистике и лингводидактике моделей коммуникативной компетенции не дает основания судить об общности подходов ученых к количеству выделяемых в ней структурных компонентов и вместо *социальной* компетенции называют *предметную* (Кишинев, 2013).

Понятие «*коммуникативная компетенция*» рассматривается в трудах А.Н. Щукина, М.Н. Вятютнева, М.Р. Кондубаевой, Е.М.Верещагина, В.Г.Костомарова, Е.А. Быстровой и др., а также в работах отечественных исследователей К.Д. Добаева, Н.А. Ахметовой, М.Х. Манликовой, Б.Т.Борчиевой, З.Б. Чатоевой, Д.Д.Куттубаевой и др.

Вслед за исследователями, в частности З.Б. Чатоевой, Н.А. Кобзевой, можно признать *многокомпонентность* состава *коммуникативной компетенции*.

Мы согласны со словами академика Ю.В. Рождественского, о том, что история общества показывает, что процветание общества зависит не от экономики и техники и даже не от общей культуры, а от культуры слова, которая реализуется *через коммуникативную компетенцию*.

Русский язык в сфере профессиональной коммуникации Кыргызстана выступает в качестве одного из важных факторов формирования коммуникативной компетенции, поскольку курс русского языка готовит студента к глубокому, адекватному восприятию всех дисциплин общегуманитарного цикла и предметов профессиональной подготовки. И уверенное владение русским языком, способность правильно, точно, выразительно излагать свои мысли в устной и письменной форме необходимы специалисту в любой области, а предлагаемый практический курс русского языка способствует развитию *коммуникативной компетенции*.

В современном вузовском образовании трудности обучения языковым дисциплинам возрастают в связи с кардинальными изменениями в социально-экономической и политической сферах жизнедеятельности нашего суверенного государства. Особое место среди языковых дисциплин, являющихся обязательным образовательным компонентом, занимает практический русский язык.

Нормативными документами обучения русскому языку студентов неязыковых специальностей является Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования Кыргызской Республики (ГОС ВПО КР) и рабочие программы (силлабусы), разрабатываемые на кафедре вузов.

Для того чтобы речь современного конкурентоспособного специалиста была правильной, необходимо:

- 1) изучение целесообразности и уместности использовать языковые единицы в зависимости от целей и задач коммуникации;
- 2) соблюдать правила и нормы употребления языковых единиц;
- 3) через познание теории овладеть практикой правильной устной и письменной речи, повысить культуру речи.

Место русского языка в высших учебных заведениях республики, в частности, неязыковых специальностей, определяется тем, что он является не только теоретической дисциплиной, но и языком практического изучения, поэтому роль русского языка определяется тем обстоятельством, что представляет собой средство доступа к научно-образовательным ресурсам, аккумулированным на русском языке.

Для разработки методической системы обучения русского языка студентов неязыковых специальностей мы выделяем, как наиболее важные, следующие дидактические принципы процесса обучения: *принцип развивающего обучения, принцип связи теории и практики, принцип научности, принцип сознательности, принцип доступности, принцип систематичности, принцип наглядности, учёт особенностей родного языка, принцип комплексного развития речевых умений и навыков.*

Проблема отбора лексико-тематического минимума по русскому языку является важным аспектом в обучении. Русский язык относится к числу важных учебных предметов, составляющих вместе с другими дисциплинами основу профессионального образования, и обучение лексической системы составляет основную часть практического курса русского языка.

Исследования по данной проблеме имеются у методистов: Л.В. Щербы, В.В. Морковкина, Н.М. Шанского, М.Р. Кондубаевой, Л.Г. Саяховой, Л.А.Шеймана, К.Д. Добаева, М.Х. Манликовой, С.А. Елебесовой, У.Дж.Камбаралиевой, Н.Т. Джайнаковой, Л.Л.Прохоровой и др.

Важно было отметить отечественные исследования последних лет, касающиеся данного вопроса, Н.Ш. Сарсеитовой - об обучении терминологической лексике русского языка студентов-юристов национальных групп; Н.И. Дорцовой - о лингвостилистических особенностях современного научно-популярного медицинского текста для студентов медицинских факультетов; К.А. Душеевой - об интенсивном обучении русскому языку студентов нефилологических специальностей на базе современных психолого-педагогических и лингвометодических исследований применительно к социолингвистической и культурно-экономической ситуации в Кыргызстане; Д.Д. Куттубаевой - об обучении лексике русского языка как неродного в аспекте формирования коммуникативной компетенции на практическом курсе русского языка и др.

Отбор лексики должен реализовываться согласно критерию соответствия лексики внутренним потребностям учебного процесса.

В практике преподавания русского языка демонстрация системности лексики должна повышать эффективность практического овладения языком. Слово должно усваиваться не изолированно, а в системе, во всём

многообразии связей и отношений. Для прочного усвоения лексики необходима её активная повторяемость, поэтому новые лексические единицы, в том числе термины, включаются во многие тексты и задания занятия. Запоминание слов носит активный характер.

Сжатые сроки и ограниченное количество часов, отводимое на практические занятия в вузах, требуют концентрированной формы работы над новым языковым материалом.

Качественный состав лексических минимумов продуктивного типа для студентов неязыковых специальностей в полной мере должен быть обусловлен темами по профилю обучения. Особую роль на занятиях русского языка играет работа с текстом, направленная на профессионально-ориентированное обучение.

Сущность профессионально-ориентированного обучения языку состоит в его интеграции с другими дисциплинами с целью получения профессиональных навыков и формирования значимых качеств личности.

Практический курс русского языка в вузах Кыргызстана является профессионально-ориентированной дисциплиной, основная цель которой помочь студентам-кыргызам овладеть языком специальности, подготовить их к общению в профессиональной сфере.

Проведенный анализ в ряде вузов Кыргызстана за 2000-2014гг. (*БГУ им. К.Карасаева, КНУ им. Ж. Баласагына, ЖАГУ, КГУ им. И.Арабаева, Кыргызская государственная академия физической культуры и спорта, КГУСТА им. Н. Исанова, Кыргызская аграрная академия, КГМА, ТалГУ, ИГУ им. К.Тыныстановы, КРСУ*) показал, что преподаватели разработали учебно-методический материал (учебные пособия, сборники упражнений, методические указания и т.д.), который является существенным вкладом в лингводидактику. Анализ учебно-методического материала показывает, при изменении социокультурных условий, был устранен идеологический компонент, характерный для учебных текстов советского периода и усилен этнокультурный компонент учебников, способствующий формированию культурологической компетенции студентов. Учебно-методический материал чаще построен по структурно-семантическому принципу и рассчитан для продвинутого уровня владения русским языком студентами нерусской аудитории.

Обучение русскому языку будет эффективным при условии его четкой практической направленности и связи с будущей специальностью. Профессиональная направленность обучения русской речи должна пониматься как общее направление процесса обучения русскому языку студентов неязыковых специальностей. С этой целью нами был составлен лексико-тематический минимум для студентов неязыковых специальностей, в частности, направления экология, на основе текстов, которые были внедрены в обучающем педагогическом эксперименте.

Во второй главе **«Лингводидактические основы мониторинга учебных достижений студентов»** рассматривается понятие термина

«мониторинг», которое дало возможность определить решение второй задачи данного исследования.

Потребность общества в объективной информации способствовала расширению сущности мониторинга. Это понятие стали использовать в педагогике с двух позиций: 1) как систему сбора, обработки, хранения и распространения информации об учебно-воспитательном процессе и 2) как средство получения информации в процессе проведения научного исследования или организации контроля (набор методик оценки).

Проблема мониторинга особенно актуальна для системы «студент-преподаватель». Под мониторингом в системе «студент-преподаватель» мы понимаем совокупность непрерывных контролирующих действий, позволяющих наблюдать (и корректировать по мере необходимости) продвижение студента *от незнания к знанию*.

В качестве **методов мониторинга** могут выступать *традиционные и современные методы оценки учебных достижений* обучающихся, а именно: опрос, наблюдение за деятельностью, *тестирование*, контроль результатов учебной деятельности (эссе, рефераты и пр.), учебные проекты, рефлексивные методы, аутентичные (например, портфолио) и формативные методы оценки.

На современном этапе **тестирование** являясь неотъемлемой частью социальной и индивидуальной жизни человека, используется для обнаружения или установления результатов деятельности в спорте, юриспруденции, медицине, образовании и т.д.

Для нашего исследования **основным методом мониторинга** было определено *лингводидактическое тестирование*.

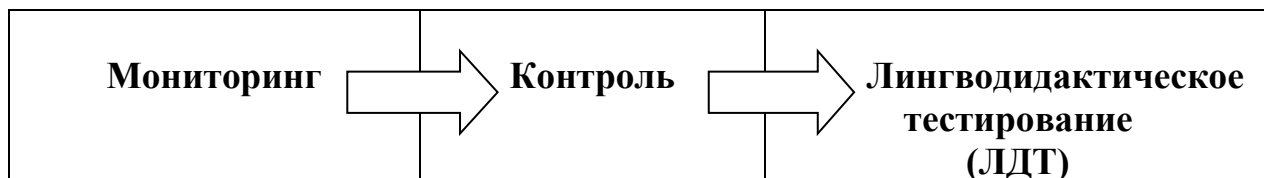


Рис. 2.1 - Основной метод мониторинга - ЛДТ.

В Словаре терминов и понятий тестологии Т.М. Балыхиной под *лингводидактическим тестированием* понимается: «1. Использование и проведение теста в процессе обучения неродному языку для определения уровня знаний, сформированности языковой и/или речевой (коммуникативной) компетенции на изучаемом языке. 2. Совокупность процедур и этапов планирования, составления и апробирования лингводидактических тестов, обработки и интерпретации их результатов» (М., 1999).

Таким образом, занимаясь разработкой и использованием языковых и речевых тестов, *лингводидактическое тестирование*, с одной стороны, является областью методики преподавания языка, а с другой - относится к

педагогическому (предметному, дидактическому) тестированию как часть общей тестологии, включающей в себя также психологические, профессиональные и другие тесты.

Многие исследователи С.Р. Балуюн, Т.М. Балыхина, Н.Н. Кукуева, Е.Г.Агафонова, В.П. Овчаренко и др. выделяют четыре этапа, отражающих разные подходы к *языковому тестированию*.

1. Донаучный, или начальный (традиционный) этап, длившийся до середины 50-х XX века.

2. Психометрически-структуралистский (современный) этап – с середины 1950-х до конца 60-х годов.

3. Психосоциолингвистический (постсовременный) этап – конец 60-х – начало 70-х гг.

4. Коммуникативный этап тестологии связан с разработкой проблемы коммуникативной компетенции.

Актуальность проблем языкового тестирования в области обучения *русскому языку как иностранному (РКИ)* в России была осознана только в 90-е годы.

Активно стали появляться исследования, посвященные тестированию по русскому языку как иностранному (РКИ): Т.М. Балыхиной, автора первого русского Словаря терминов и понятий тестологии, учебной монографии «Основы теории тестов и практика тестирования (в аспекте русского языка как иностранного)», исследования Л.П. Клобуковой, И.В. Михалкиной, Н.В.Лавровой, О.Г. Горбатенко, М.А. Магомедовой, Е.Н. Озеровой и др.

Таким образом, проведенный нами исторический обзор показывает, что интерес исследователей к проблемам разработки и проведению лингводидактического тестирования был постоянным.

Исследователи (А.М. Мамытов, С.К. Калдыбаев, С. Иптаров и др.) отмечают, что в Кыргызстане до 90-х годов не были предприняты конкретные шаги по изучению состояния образования. Многие годы в системе образования республики доминировала традиционная система оценивания уровня знаний обучаемых, технология которой основана на общеизвестной, субъективной оценке. Вузы и техникумы в течение ряда лет осуществляли анализ качества подготовленности абитуриентов по итогам вступительных экзаменов. Выяснялось при этом, что у многих абитуриентов уровень знаний не соответствовал оценкам в аттестатах. С другой стороны, субъективность и несправедливость при организации вступительных испытаний не могли не отразиться на мнении общественности о престижности самих вузов.

В Стратегии развития образования в Кыргызской Республике до 2020 года отмечено, что в начальной и средней школе необходимо внедрять новые системы оценивания достижения учащихся (т.е. суммативное и формативное), позволяющие оценивать образовательный результат не только как уровень освоения знаний по той или другой дисциплине, но еще и индивидуальный для каждого учащегося уровень овладения

ключевыми и предметными компетентностями, обеспечивающими реализацию личностных, гражданских и профессиональных потребностей выпускников учебных заведений.

Система оценивания мониторинга качества образования в Кыргызстане отражена в работах А.Н. Бакирова, И.П. Вальковой, А.М. Мамытова, Н.А.Ахметовой, С.К. Калдыбаева, К.Д. Добаева, Т.М. Сияева, И.С.Болджуровой, З.Б. Чатовой и др.

Согласно проведенному анализу научных источников в Кыргызстане оцениванием качества образования занимаются две структуры – государственные и негосударственные. *Государственные структуры* представлены отделом мониторинга и стратегического планирования Министерства образования и науки Кыргызской Республики, Национальным центром тестирования Министерства образования и науки КР и Кыргызской академией образования. *Негосударственные структуры* представлены Центром оценки образования и методов обучения (ЦООМО) и международными проектами (ЮСАИД, Всемирный банк, READ и т.д.).

Вышеуказанные структуры выполняют различные миссии и вносят свой посильный вклад в систему оценивания качества образования в стране.

Вопрос качества обучения студентов неотделим от вопроса качества контроля их знаний, так как именно контроль является основным фактором, мотивации к изучению материала. В практике высших учебных заведений основными его формами традиционно являются опросы, рефераты, курсовые и контрольные работы, письменные и устные экзамены. В последнее время в практику преподавания все более активно внедряется такая форма контроля, как тестирование.

Педагогический контроль в образовательном процессе выполняет три основные взаимосвязанные функции: *диагностическую, обучающую и воспитательную*. Применительно к тестированию, эти функции состоят в следующем:

1. *Диагностическая функция* заключается в выявлении уровня знаний, умений, навыков учащегося. Это основная и самая очевидная функция тестирования. По объективности, широте и скорости диагностирования тестирование превосходит все остальные формы педагогического контроля.

2. *Обучающая функция* тестирования состоит в мотивировании студента к активизации работы по усвоению учебного материала. Для усиления обучающей функции теста могут быть использованы дополнительные меры стимулирования студентов, такие, как раздача преподавателем примерного перечня вопросов для самостоятельной подготовки, наличие в самом тесте наводящих вопросов и подсказок, совместный разбор результатов теста.

3. *Воспитательная функция* проявляется в периодичности и неизбежности тестового контроля. Это дисциплинирует, организует и направляет деятельность студентов, помогает выявить и устранить пробелы в знаниях, формирует стремление развить свои способности.

Тесты, тестирование как одна из форм контроля представляет собой сложное явление, характеризующееся *многофункциональностью*, хотя в педагогической практике функции тестирования реализуются не расчленено, а в единстве.

Применение тестов в учебном процессе создает у обучаемых дополнительные стимулы к качественному овладению русским языком, а у преподавателей – к качественной работе. Поэтому важно не упускать из виду другие функции контроля в форме тестов по русскому языку.

В *практике обучения языкам* тест как форма контроля выполняет все рассмотренные выше функции.

Лингводидактическое тестирование – выявление у тестируемых степени их языковой (лингвистической) и речевой (коммуникативной) компетенции.

В нашей республике на занятиях многие преподаватели используют нестандартизованные (преподавательские) тесты для контроля успеваемости учащихся.

В учебном пособии «Русский язык» Ж.А. Арстанбековой и Ч.А.Джолбулаковой имеются тестовые контрольные задания из двух вариантов по 20 вопросов.

В учебно-методическом пособии «Практический курс русского языка» К.К. Джумагуловой и Р.Р. Сыдыковой включены разнообразные виды упражнений, контрольные работы, тексты, диктанты и др. виды заданий. Разработано 12 вариантов тестов. Каждый состоит из 24 заданий, на выбор четыре варианта ответа.

В учебном пособии для студентов медицинских специальностей «Стилистика русского языка и культура речи» Г.П. Шепелевой, Н.И.Дорцуевой имеются тестовые задания из 10 заданий в виде итогового контроля к каждой теме.

В учебном пособии «Культура речи» Г.П. Шепелевой, Л.М. Бреусенко и Н.И. Дорцуевой в форме рекомендуемых текущих контрольных мероприятий (по выбору преподавателя) представлено бланочное тестирование, состоящее из 15 примерных тестовых заданий.

Таким образом, можно сделать вывод, что в вузовском образовании активно внедряется тестовая методика. Преподаватели сами разрабатывают тестовые задания для обучения, которые различаются по мере видов контроля. Например, для итогового контроля составляются примерно 20-25 заданий, для тематического - 15-20 заданий.

В нашем исследовании составлены тестовые задания:

1) закрытой формы, составленные по методике множественного выбора: учащийся выбирает правильный ответ из двух-четырех предложенных вариантов;

2) открытой формы (открытые задания, задания на дополнение, задания со свободно конструируемым ответом, клоуз-тест (заполнение пробелов подходящими по смыслу словами));

- 3) задания на установление соответствия, тест перекрестного выбора;
- 4) задания на установление правильной последовательности;
- 5) тесты на понимание письменного и устного текстов, в основном, в форме заданий с ответами свободно конструируемого типа, в котором требуется сформулировать ответ своими словами и оформить его в виде полного предложения или группы предложений (эссе), тест- интервью.

В третьей главе **«Опытно–экспериментальное исследование мониторинга учебных достижений по русскому языку студентов неязыковых специальностей»** дается описание результатов эксперимента.

Согласно результатам исследования, в предыдущих главах показано, что осуществление контроля с помощью тестовой системы является одним из эффективных и адекватных средств мониторинга. В итоге мы определили этапы мониторинга коммуникативной компетенции при обучении русскому языку студентов неязыковых специальностей.

Всего на различных этапах эксперимента приняли участие 144 студента неязыковых специальностей (направлений экологии и экономики) Бишкекского гуманитарного университета имени К. Карасаева и Таласского государственного университета, окончивших кыргызскую школу.

Документы, определяющие содержание экспериментальной работы - рабочие программы (силлабус) практического курса русского языка.

На первом этапе был разработан план эксперимента, проведено интервьюирование, определен стартовый срез знаний.

Для того чтобы узнать основные тенденции в развитии речевой культуры студентов и с целью совершенствования учебного процесса, было проведено исследование через *интервьюирование* среди студентов неязыковых специальностей для того, чтобы выяснить их отношение к некоторым явлениям современного русского языка, к их собственной речевой культуре и т.д. В результате интервьюирования мы получили портрет современного первокурсника. С одной стороны, это молодой человек, уровень речевой культуры грамотности и начитанности которого нельзя назвать высоким. С другой стороны, несмотря на то, что многие студенты говорили о своей нелюбви к чтению, большинство из них считают необходимым владеть правильной русской речью в повседневной жизни, учёбе и т.д.

Таким образом, количество часов, отведенных в программе на практический курс русского языка – недостаточно для того, чтобы полностью удовлетворить потребность студентов в таких занятиях. Необходимо создание элективных курсов, которые будут востребованы студентами.

Эксперимент проводился в условиях повседневной работы на практических занятиях по русскому языку, поэтому группы формировались с учетом расписания занятий. Каждая группа (контрольная и экспериментальная) одновременно работала над своим материалом.

В контрольной группе проверка *стартового среза знаний*

осуществлялась традиционным способом - студентам было предложено составить небольшой текст «О себе». Результаты выполнения данного задания представлены в таблице 3.1.

Таблица 3.1 - Количество составленных предложений студентами контрольной группы.

Объём текста	Количество студентов (72)	Процент ответивших
5-10 предложений	52	72 %
11-15 предложений	16	22 %
17 предложений	4	6 %

Анализ ошибок согласно полученным результатам студентов контрольной группы показал, что уровень сформированности языковых и речевых умений в письменной коммуникации недостаточен.

Для определения *стартового среза знаний* студентов экспериментальной группы был проведен эксперимент с помощью *тестовых заданий*. Для того, чтобы студенты могли справиться с такой формой проверки, вначале была прочитана мини-лекция о существовании тестовой методики контроля, продемонстрированы различные формы и виды тестовых заданий, проведены тренировочные упражнения. В итоге студенты экспериментальной группы были готовы к предложенной форме контроля.

Цель теста для экспериментальной группы - проверка употребления базовых языковых категорий и их соответствие грамматическим и лексическим навыкам и умениям, а также продуктивных, нейтральных в стилистическом отношении языковых единиц.

Структура и содержание теста. Тест состоит из 40 заданий, каждое ориентировано на проверку сформированности лексико-грамматических навыков и умений. При этом на основе системного и функционально-коммуникативного принципов представлены базовые грамматические категории и конкретные языковые единицы.

Для проведения эксперимента нами был подготовлен пакет материала для тестирования:

- 1) тестовые листы с инструкцией;
- 2) протоколы-матрицы для ответов;
- 3) ключи ответов к тестовым заданиям (Приложение 1).

Результаты ответов тестирования оценивались: каждый правильный – 1 баллом, а неправильный – 0 баллов.

Вычисление основных статистических характеристик тестовых заданий и распределения результатов тестирования были отражены в общей матрице результатов тестирования и проверены статистической программой SPSS (Приложение 2).

Результат стартового среза студентов экспериментальной группы

представлен в таблице 3.2.

Таблица 3.2 - Результат стартового среза в экспериментальной группе с помощью тестов.

Количество баллов, полученное тестируемыми	Кол-во студентов (72)	Процент ответивших
Низкий (29-22 баллов)	14	19 %
Средний (39-30 баллов)	40	56 %
Высокий (40 баллов)	14	25 %

Результаты стартового контроля с помощью тестов показали, что уровень сформированности коммуникативной компетенции студентов недостаточен, поскольку было обнаружено много ошибок при выполнении заданий.

Таким образом, результаты проведенного первого этапа эксперимента показали, что нет существенных различий между студентами контрольных и экспериментальных групп по сформированности коммуникативной компетенции.

Второй этап - реализация обучающего педагогического эксперимента. В контрольной группе проверка осуществлялась традиционным способом - учащимся предлагался текст, после прочтения которого нужно было ответить письменно на вопросы и выполнить ряд заданий.

В экспериментальной группе проверка осуществлялась на основе тестирования. Тестовые задания разрабатывались на базе текстов, направленные на профессионально-ориентированное обучение русскому языку студентов неязыковых специальностей (Приложение 3). На основе текстов составлен лексико-тематический минимум (Приложение 4) и словарь экологических терминов (Приложение 5).

Целью любого педагогического эксперимента является эмпирическое подтверждение или опровержение гипотезы исследования и/или справедливости теоретических результатов, то есть обоснование того, что предлагаемое педагогическое воздействие (например, новое содержание, формы, методы, средства обучения и т.д.) более эффективно (или, возможно, наоборот – менее эффективно).

В нашем исследовании для подтверждения достоверности результатов постэкспериментального среза контрольной и экспериментальной групп, представленного в таблице 3.3 нами отобран статистический критерий χ^2 .

Эмпирическое значение χ^2 вычисляется по следующей формуле:

$$\chi^2 = N * M * \sum_{i=1}^L \frac{\left(\frac{n_i}{N} - \frac{m_i}{m}\right)^2}{\frac{n_i}{N} + \frac{m_i}{m}}.$$

Таблица 3.3 - Сравнительные результаты постэкспериментального среза в КГ и ЭГ

Уровень знаний	Результаты в КГ	Процент ответивших	Результаты в ЭГ	Процент ответивших
Очень низкий	8	11 %	2	3 %
Низкий	24	33 %	14	19 %
Средний	28	39 %	40	56 %
Высокий	12	17 %	16	22 %

Параметры экспериментальной группы $N=72$, после окончания эксперимента $n_1=2$, $n_2=14$, $n_3=40$, $n_4=16$ (то есть 2 студента продемонстрировали «очень низкий» уровень знаний, 14- «низкий», 40- «средний» и 16 – «высокий»).

Параметры контрольной группы $M=72$, после окончания эксперимента $m_1=8$, $m_2=24$, $m_3=28$, $m_4=12$ (то есть 8- «очень низкий» уровень знаний, 24 - «низкий», 28- «средний» и 12 – «высокий»).

Подставляем в формулу для вычисления эмпирического значения χ^2 , получаем:

$$\chi_{\text{эмп}}^2 = 72 * 72 \left(\frac{\left(\frac{2}{72} - \frac{8}{72}\right)^2}{2 + 8} + \frac{\left(\frac{14}{72} - \frac{24}{72}\right)^2}{14 + 24} + \frac{\left(\frac{40}{72} - \frac{28}{72}\right)^2}{40 + 28} + \frac{\left(\frac{16}{72} - \frac{12}{72}\right)^2}{16 + 12} \right) \approx 8,97$$

$$\chi_{\text{эмп}}^2 = 8,97$$

В нашем случае $L = 4$ – "очень низкий", "низкий", "средний" или "высокий". Следовательно, $L-1=3$. Из таблицы «Критические значения χ^2 для уровня значимости $\alpha=0,05$ » видим критическое значение $\chi^2_{0,05} = 7,82$.

$$\chi_{\text{эмп}}^2 = 8,97 > 7,82 = \chi^2_{0,05}$$

Так как эмпирическое значение χ^2 больше критического, то «достоверность различий характеристик экспериментальной и контрольной групп после окончания эксперимента составляет 95 %».

Таким образом, результаты эксперимента подтвердили эффективность мониторинга на основе лингводидактических тестов.

Применение тестовой системы способствует дальнейшему совершенствованию процесса обучения, обязывает преподавателя переосмыслить его содержание, определить, что конкретно должен знать студент, какими умениями и навыками он должен обладать. Для этого необходим качественный подход к разработке тестов для правильного применения контроля знаний студентов, результаты которого помогут своевременно внести коррективы в учебный процесс.

ОБЩИЕ ВЫВОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

1. В ходе исследования разработаны теоретико-методические основы лингводидактического тестирования по русскому языку для студентов неязыковых специальностей на современном этапе.

2. Опытно-экспериментальная работа лингводидактического тестирования показала, что применение тестов в учебном процессе вуза создает у обучаемых дополнительный стимул к качественному овладению русским языком, у преподавателей – к качественной работе. Однако на сегодняшний день не определены основные составляющие методики измерения и оценки качества знаний. В вузах не существует единой системы тестирования. Нет единых индикаторов оценки, и что очень важно - не определено, что конкретно должен знать студент, какими умениями и навыками он должен обладать и какие из них сегодня имеют приоритетное значение.

3. Разработка лексико-тематического минимума для студентов неязыковых специальностей как основы формирования коммуникативных умений и навыков и как показатель-результат сформированности компетенций имеет важное методическое значение при формировании профессиональной языковой компетенции. В связи с этим методическая система обучения русскому языку студентов неязыковых специальностей, а также отбор лексико-тематического минимума, является важным звеном в формировании языковой компетенции.

ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Результаты исследования могут быть использованы при составлении программ, стандартов и методических руководств для студентов неязыковых специальностей.

2. Предложенную систему мониторинга на основе лингводидактического тестирования можно применить к мониторингу коммуникативной компетенции по другим языкам.

3. Комплекс тестовых заданий, созданный в результате исследования, окажет практическую помощь при обучении русскому языку кыргызских студентов неязыковых специальностей.

4. Материалы исследования могут использоваться при составлении тестовых заданий по кыргызскому, иностранному языку и русскому языку как неродному в старших классах средней школы.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях:

1. Супатаева, Э.А. Тесты в методике обучения иностранным языкам для обеспечения объективности оценки знаний учащихся [Текст] / Э.А.Супатаева // Материалы межд. науч. симпозиума «Русский язык – язык мировой науки и высшего образования» (25-27 мая 2010) – Бишкек: КНУ, 2010. – С. 269-275.

2. Супатаева, Э.А. Развитие педагогического измерения тестового контроля в Кыргызстане на современном этапе [Текст] / Э.А. Супатаева //

- Педагогика и психология - Алматы, 2011. - № 4 (9). – С. 138-142.
3. Супатаева, Э.А. К вопросу обучения студентов официально-деловому стилю на занятиях по русскому языку [Текст]/ К.Д.Добаев, Э.А. Супатаева // Вестник КГУ имени И. Арабаева. - Бишкек, 2011. – № 6. - С. 70-73.
 4. Супатаева, Э.А. О правилах составления измерительного средства педагогических измерений - тестового задания [Текст] / Э.А. Супатаева // Вестник КГУ имени И. Арабаева. - Бишкек, 2011. – № 3-2.- С. 154-156
 5. Супатаева, Э.А. К вопросу об истории развития языкового тестирования [Текст]/ Э.А. Супатаева // Вестник БГУ имени К. Карасаева. – Бишкек, 2012.- № 1 (21). - С. 216-217.
 6. Супатаева, Э.А. Тестирование как часть образовательного процесса в вузе [Текст] / Э.А. Супатаева // Вестник БГУ имени К. Карасаева. – Бишкек, 2012.- № 1 (21). - С. 200-202.
 7. Супатаева, Э.А. Использование педагогических измерений на занятиях по русскому языку для студентов неязыковых вузов [Текст]/ Э.А. Супатаева // Вестник КГУ имени И.Арабаева. - Бишкек, 2012.- № 4. – С. 335-338.
 8. Супатаева, Э.А. Тестирование в обучении русскому языку делового общения [Текст]/ Э.А. Супатаева // Вестник КГУ имени И. Арабаева. - Бишкек, 2012. - № 4. - С. 338-341.
 9. Супатаева, Э.А. Обучение студентов официально-деловому стилю на занятиях по русскому языку [Текст] / Э.А. Супатаева // Сб. научно-пед. собр. преп. русского языка государств-участников СНГ и стран Балтии «Русский язык – общечеловеческий код культурного содружества и исторической взаимосвязи» (4-5 октября 2013г.) - Ульяновск, 2013. – С. 62-68.
 10. Супатаева, Э.А. Оценивание на занятиях по русскому языку для студентов неязыковых вузов [Текст]/ Э.А. Супатаева // Сб. научно-пед. собр. преп. русского языка государств-участников СНГ и стран Балтии «Русский язык – общечеловеческий код культурного содружества и исторической взаимосвязи» (4-5 октября 2013г.). - Ульяновск, 2013. – С. 139-146.
 11. Супатаева, Э.А. О мониторинге учебных достижений студентов в системе высшего образования [Текст]/ Э.А. Супатаева // Вестник БГУ имени К. Карасаева. – Бишкек, 2013. - № 2 (25) – С. 146-148.
 12. Супатаева, Э.А. Тестовый контроль в образовательном процессе вуза [Текст]/ Э.А. Супатаева // Вестник КазНПУ имени Абая. - Алматы, 2013. – № 3 (36). – С. 78-81.
 13. Супатаева, Э.А. История развития лингводидактического тестирования как мониторинга учебных достижений обучающихся [Текст]/ Э.А. Супатаева // Вестник БГУ имени К. Карасаева. – Бишкек, 2014. - № 2 (28) – С.188-191.
 14. Супатаева, Э.А. О понятии мониторинг как средства оценки результатов обучения [Текст]/ Э.А. Супатаева // Известия вузов. - Бишкек, 2014. – № 4. – С. 67-69.
 15. Супатаева, Э.А. К вопросу о соотношении понятий «мониторинг» и «контроль» качества образования [Текст] / А. Мамытов, Э.А. Супатаева // Известия КАО. - Бишкек, 2014. – № 3(31). – С. 8-12.

Супатаева Эльвира Акиновнанын «Тил адистигинен башка багыттагы студенттердин орус тили боюнча окуудагы жетишкендиктерин мониторингден өткөрүүнүн лингводидактикалык негиздери» деген темада 13.00.02 – окутуунун жана тарбиялоонун теориясы менен методикасы (орус тили) адистиги боюнча педагогика илиминин кандидаты окумуштуулук даражасын изденип алуу үчүн жазылган диссертациясынын

РЕЗЮМЕСИ

Негизги сөздөр: орус тили, мониторинг, текшерүү, тестирлөө, лингводидактикалык тестирлөө, коммуникативдик компетенция, конкуренцияга туруктуу адис, адистиги тил үйрөнүүдөн башка багыттагы студенттер.

Изилдөөнүн максаты – адистиги тил үйрөнүүдөн башка багыттагы адистикте билим алып жаткан студенттердин орус тили боюнча окуудагы жетишкендиктерин мониторингден өткөрүүнүн системасын теориялык жактан негиздөө жана эксперимент аркылуу текшерүү.

Изилдөөнүн объектиси - кыргыз мектептерин бүтүрүшкөн адистиги тил үйрөнүүдөн башка багыттагы студенттерге орус тилин окутуу (үйрөтүү) процесси.

Изилдөө предмети - тест методикасынын негизинде адистиги тил үйрөнүү башка багыттагы студенттерге орус тилин окутуу (үйрөтүү) процессин мониторинг өткөрүү.

Изилдөө методдору: когнитивдик-жалпылоо (лингвистикалык жана педагогикалык адабияттарды үйрөнүү, окуу-методикалык материалдарды жана нормативдик документтерди анализдөө, салыштыруу, жалпылоо); диагностикалык (педагогикалык байкоо, интервью, тестирлөө); эксперименттик (тажрыйба иштерди даярдоо жана жүргүзүү, эксперименттин натыйжаларын сандык жана сапаттык жактан анализдөө, тыянак чыгаруу).

Изилдөөнүн илимий жаңылыгы: орус тилинен башка багыттагы адистикке даярданып жаткан студенттердин окуудагы жетишкендиктерин аныктоо мониторинг системасын эксперименталдык жол менен текшерилди жана теориялык жактан негизделди.

Практикалык мааниси: изилдөөнүн жыйынтыгы орус тилден башка адистикке даярдоочу студенттерге арналган программа, стандарт жана методикалык колдонмо түзүүдө ошондой эле жалпы билим берүү мектептердин жогорку класстардын кыргыз тилинен, чет тилдерден, орус тилден (орус тилден башка класстарда) тесттик материалдарды түзүүдө колдонулат. Изилдөөнүн натыйжасында түзүлгөн тесттик тапшырмалардын жыйнагы орус тилден башка адистеги кыргыз студенттердин практикалык жардамы тиет.

РЕЗЮМЕ

диссертации Супатаевой Эльвиры Акиновны на тему «Лингводидактические основы мониторинга учебных достижений по русскому языку студентов неязыковых специальностей» на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык).

Ключевые слова: русский язык, мониторинг, контроль, тестирование, лингводидактическое тестирование, коммуникативная компетенция, конкурентноспособный специалист, студенты неязыковых специальностей.

Цель исследования состоит в теоретическом обосновании и экспериментальной проверки разработанной системы мониторинга учебных достижений по русскому языку для студентов неязыковых специальностей.

Объект исследования - процесс обучения русскому языку студентов неязыковых специальностей, окончивших кыргызскую школу.

Предмет исследования - мониторинг процесса обучения русскому языку студентов неязыковых специальностей на основе тестовой методики.

Методы исследования: когнитивно-обобщающие (изучение лингвистической и педагогической литературы, анализ учебно-методического материала и нормативных документов, сравнение, обобщение); диагностические (педагогическое наблюдение, интервьюирование, тестирование); экспериментальные (подготовка и проведение опытно-экспериментальной работы, анализ количественных и качественных результатов эксперимента, формулирование выводов).

Научная новизна исследования заключается в создании теоретически обоснованной и экспериментально проверенной системы мониторинга учебных достижений студентов неязыковых специальностей по русскому языку как неродному на основе лингводидактического тестирования.

Практическая значимость: результаты исследования могут быть использованы при составлении программ, стандартов и методических руководств для студентов неязыковых специальностей, а также при составлении тестовых материалов по кыргызскому, иностранному языкам и русскому языку как неродному в старших классах средней школы. Комплекс тестовых заданий, созданный в результате исследования, окажет практическую помощь при обучении русскому языку кыргызских студентов неязыковых специальностей.

SUMMARY

of the dissertation of Supataeva Elvira Akinovna on a theme *Linguo-didactic Basis of Academic Progress on Russian of Students of Non-linguistic Specialties for the degree of candidate of pedagogical sciences by the specialty of 13.00.02 - theory and method of training and education (Russian language).*

Key-words: Russian, monitoring, controlling, testing, linguo-didactic testing, communication, competency, competitive specialist, students of non-linguistic specialties.

Research objective is theoretical basis and experimentation approved by developed system of monitoring of academic achievements of non-linguistic specialties students.

Object of research – teaching process of students of non-linguistic specialties to Russian, who finished Kyrgyz school.

Subject of research - process of teaching Russian of non-linguistic specialties students on a basis of test method.

Methods of Research: cognitive social method (study of linguistic and pedagogic literature, study of teaching and learning materials and normative documents, comparison, socializing); examinational (pedagogic observation, interviewing, testing); experimental (preparing and experimentation, study of quantitative and qualitative analysis's, conclusion).

Scientific novelty of research - to make theoretically based and approved by monitoring system experiment of academic achievement on Russian of students of non-linguistic specialties on the base of a linguo-didactic testing.

Practical Relevance: results of research can be used for making curriculum, standards and study guides for students of non-linguistic specialties, also for making test materials for Kyrgyz, Foreign languages and Russian as non-native for senior forms at school. Complex of test tasks, made as a result of research will help practically at teaching Russian for Kyrgyz students of non-linguistic specialties.